

INICIO:2019-11-20 2:43PM

ENT:

Bueno, TEST buenas tardes

TEST:

Buenas tardes

ENT:

Muchas gracias por brindarle tu testimonio a ORGANIZACIÓN PÚBLICA1.

TEST:

Mi nombre es TEST, tengo 33 años -el 20 de agosto cumplo 34- y...

¡Ah! Vengo de LUGAR1, Nariño lastimosamente desplazada por la violencia, por la delincuencia, por los grupos armados. Yo soy madre cabeza de familia, tengo 6 hijos

ENT:

Seis...

TEST:

Seis hijos, sí señora. Me tocó dejar todo lo poquito que Dios me había dado.

ENT:

¿Tú en LUGAR1 con quién vivías?

TEST:

Con mi... yo ya vivía sola: yo ya tenía mi casa, mi finquita, ya... ¡No tan grande que digamos! Pero sí, más o menos, eso me daba para mis hijos, para sostenerme.

ENT:

¿Tú naces en LUGAR1?

TEST:

No. Yo nací aquí en ----- Pero, mi mamá me cuenta que ella me llevó ya a LUGAR1 cuando yo era bebesita, yo no me acuerdo, yo era muy niña: tendría por ahí unos 3 o 4 meses de nacida. Ella se dejó con mi papá y se fue a vivir para LUGAR1 y ya me llevó a mí y yo desde ahí ya me crié allá en LUGAR1 y ya tuve mis hijos, mi familia allá.

ENT:

¿En LUGAR1 estudiaste?

TEST:

No. No estudié

ENT:

No fuiste al colegio

TEST:

No, la verdad pues en el pueblo adonde nosotros vivimos hay ese dicho que dice "No, pues mi papá a mí nunca me metió a estudiar, entonces yo...". O sea, eso es lo que mi mamá decía: "Mi papá, a nosotros, nunca nos metió a una escuela", me decía mi mamá, ¿no? Pues... la ignorancia, porque uno viene del campo, igual uno en el campo no {pues, o sea pues no} pensaba (pues yo hasta hace tiempo pensaba que es verdad: que uno no necesitaba eso). Porque en el campo, nosotros nos dedicábamos era al trabajo: a la finca, a sembrar yuca, plátano... o sea, a vivir de lo del campo. Tonces nosotros no nos queda ni tiempo, ni pa estudiar, ni nada. Y uno en su juventú, pues uno se dedicó a gozar, a la calle, a andar... y andar, porque los papás en la juventú de uno -por lo menos mi mamá- era: corra pa la finca y pa la finca, no nos daba tiempo de nada.

ENT:

¿La finca queda cerca a LUGAR1?

TEST:

Sí, cerca

ENT:

¿En qué lugar? ¿Cómo se llama ese lugar?

TEST:

ENT:

¿Es un corregimiento? ¿Una vereda?

TEST:

Sí, porque eso primero eso antes... o sea, eso era como de una empresa... pero otras tierras quedaba ahí cerquita que eso la gente, o sea {como} no sé {pero} por qué la gente, {o sea} todo el mundo decidió coger esas tierras, porque esas tierras quedaron abandonadas hace muchos años de unas personas que eran... no sé qué eran, pero totalmente que esas tierras las cogieron esas personas para sembrar. Yo tenía 8 hetáreas [INC: hectáreas], mi mamá tenía 12, así. La casa, también: Allá en el rancho teníamos ranchos grandes que, por lo menos, yo tenía

6 trabajadores, mi mamá tenía como 10... así. Entonces, pero era muy cerca de ahí. Entonces nosotros no teníamos necesidad... {o sea} pa estudiar no nos quedaba tiempo y para... por lo menos: se le enferma un niño a uno, uno se enferma, uno no más: "Ah no, vamos al pueblo", o sea, cogía, salía al pueblo, cogía un carro, iba a LUGAR2 [INC: Corregimiento Corredor LUGAR2, LUGAR1], a las droguerías donde un médico: "Vea, es que yo tengo esto y esto", "Ah no, es que tiene tal cosa" y ahí mismo le... uno compraba su medicamento y otra vez iba y volvía y... ¡Como si nada! Si uno necesitaba unos exámenes, ellos mismos le hacían los exámenes: Vea, salió esto y ya. O sea, nunca necesitamos ¡Ay! que una EPS... ¡Nada! Allá en LUGAR1 no se {o sea, no se} veían esas cosas.

ENT:

¿Cuántos años tenías en ese momento?

TEST:

Yo tendría, tal vez, por ahí unos 18 o 19 años: estaba muy jovencita. O sea {yo hasta que...} cuando yo llegué aquí a LUGAR3, tenía los tres mayores no más, pero yo igual seguía siendo joven. Eh... los tres mayores.

ENT:

¿En LUGAR1 cuántos niños tuviste?

TEST:

Tres

ENT:

Tres...

TEST:

Ajá y aquí en LUGAR3, ahora de lo que llegué, tuve tres más.

ENT:

Y la pareja que tenías en LUGAR1, ¿se vino contigo para acá?

TEST:

No, porque yo desde que tuve el primer niño, yo me dejé, me separé de él y ya después... o sea: yo me separé de él y no volví a saber más de él hasta hace poco que me di cuenta, que me lo encontré aquí en LUGAR3, no más. Porque él también, él estuvo amenazado por la guerrilla, entonces él se fue y yo no volví a saber de él. Ya después yo conocí otra persona y tuve los otros dos niños con otra persona, pero igual nunca llegamos a vivir juntos. O sea, siempre saqué mis hijos adelante, pero yo sola. O sea, siempre he luchado con ellos sola. O

sea no... {o sea} yo soy de las que pienso que uno no necesita un hombre para criar sus hijos, porque uno gracias a Dios su trabajo sí. Y muchas cosas que han pasado.

ENT:

¿Y en qué momento o por qué hecho tú sales de LUGAR1 para LUGAR3?

TEST:

Pues, porque vea: Nosotros, en la finca, nosotros nos daba: {la finca nos daba} porque yo me vendía -cada dos/tres meses- yo me vendía 10, 15, 20 bultos de yuca, fuera del plátano, fuera de las otras cosas. Yo vendía pollos, marranos, cosas así ¿no? ¡Arroz! también tenía una hetárea... dos hetáreas de arroz que vendía también. Pero esa gente, cuando ellos se dan cuenta que uno tiene una finca, o sea ellos... se dan cuenta hasta de lo mínimo: cuánto uno se vende mensual, quincenal, entonces ellos le ponen a uno una cuota de cuánto uno les debe dar a ellos

ENT:

¿Ellos son quiénes?

TEST:

El grupo armado

ENT:

¿Y qué grupo armado era?

TEST:

Pues... la guerrilla

ENT:

¿Y sabes qué guerrilla?

TEST:

Sí, claro... sí porque ellos llegaban a la finca donde estábamos nosotros y... "Vea, Juliana de Tal, nosotros venimos por la cuota". Si no, pues, ellos a veces no iban por la cuota porque ellos iban cada mes o cada 15: Así como uno vendía, ellos iban. Sino, llegaban de repente: "No pues, que es que nosotros nos vamos a quedar aquí". Ellos dentaban como Pedro por su casa, o sea: como dueños de casa. Y uno no puede decir que no {eh, vea...}

ENT:

¿Y sabes qué grupo guerrillero era?

TEST:

El ELN

ENT:

Ah ok...

TEST:

Y ellos llegaban y -entre ellos- "Ve... yo voy a... yo necesito ese ma...", o sea, ellos... le decían a los que andaban con ellos, los trabajadores: "Ve, matá ese marrano que nos lo vamos a comer". Y así: lo mataban y uno no podía decir que no. "Ve, matate tantas gallinas", y así. Y "Ve..." -le decían a uno: "Ve, hacé la comida para tantos" ¡Y quién va a decir que no! Entonces uno ya, pues del miedo de esa gente, entonces ellos comenzaron a "Vea...", cada mes -nosotros como íbamos sembrando- le aumentaba la... o sea: en cada venta, le iba aumentando a uno {la} las ganancias. Entonces, ellos se dan cuenta y entonces ellos cada vez le iban subiendo las cuotas a uno. Pero, cuando venía el invierno, a veces las... caían plagas, entonces uno le mermaba, o sea, le bajaba -por lo menos- la yuca, a la esta... porque había un químico -una vez que echaron un químico allá- que eso rebajó la venta: {por lo menos} Bajó la yuca, el plátano se ponía feo, le caía plaga a la mata ¿no? Entonces uno rebajaba... pero ellos no les importaba: ellos uno tenía que pagar esa cuota, entonces uno se atrasaba.

ENT:

¿Y quién puso ese químico?

TEST:

No sé, porque era cuando fringaban [DUD: 07:02 de acuerdo al contexto: fumigaban], porque ahí cerca habían cocalas: o sea, {habían} había matas de coca, entonces ese químico que usaba el gobierno en esas avionetas para matar esa mata, le perjudicaba a los que tenían su finca así. Entonces, nosotros hablábamos con ellos, {entonces ellos} no que es que si ustedes no tienen una {una}... o sea, no tienen pa pagar la cuota {o sea} ellos le decían a uno: "No, que a mí me da pena, pero yo {yo} le mato a su marido, o la mato a ella o le mato a su...". O sea: mire que llegó hasta el punto de que nosotros nos atrasamos en dos cuotas con ellos y mire que nos pusieron a elegir, porque nosotros fuera de la {de la, de la, de lo de la...} finca, nosotros vivíamos de la madera, porque cortábamos madera. Mi mamá tenía dos motosierras y yo tenía dos: eran cuatro, pero trabajábamos prácticamente así {este} y veníamos a vender madera aquí a LUGAR3. Entonces como, en ese tiempo, hubo ¡un invierno! {un invierno} que se crecieron los ríos, la gente no podía porque uno tenía que entrar el tractor para poder dentrar y sacar, por lo menos, la comida, para vender la yuca... dentran los

carros a coger desde el puesto donde los caballos la dejaban para poder sacar a vender al pueblo. Entonces en ese tiempo el mucho invierno no podía entrar ni los tractores, la gente... o sea todo se dañó. Entonces ellos secuestraron a mi hermano -lo tuvieron secuestrado una semana- y a mi padraastro. Eso era: "Que no y que le damos tantos días y que, si en tantos días no tienen esa plata, los vamos a matar". Entonces ¿qué tocó hacer? Vender, vender motosierras, vender un poco de cosas que uno ni siquiera pensó, para poderles cumplir. Y desde ahí, ellos era encima, encima de uno.

Otra vez también yo me enfermé y mi marido pues depende de esta... la enfermedad, porque a mí me dio una anemia... {que no, comenzaba pues todo...} cuando no están los dos ahí, como yo era la que sabía más de lo de la finca y él casi no, entonces... "Que no, que necesitamos la cuota", y le dijo: "No, pero es que mi mujer está enferma -que no sé qué- y yo no tengo nada que ver"... Mi marido lo amenazaron, él tuvo que venirse. Y de ahí yo no volví a saber de él porque yo me dejé con él y este... Entonces me decían a mí: Yo me atrasé con lo de la finca porque, debido a ese veneno que echaron, a mí se me fueron muriendo las matas, {eh} se me murieron unos animales: O sea, como una plaga que cayó. Entonces yo les dije mire, que esto que yo... "Le damos dos días y tres días..." Así. Me quemaron el rancho de la finca, me mataron una cantidad de animales y yo, con todo eso que me hicieron, {o sea} ;yo de dónde iba a sacar! Y es tan, que yo tenía mis ahorritos, yo guardaba porque el este mío era comprarme una casa en la ciudad o comprar... yo tenía planes, muchos planes porque yo ahorraba mucho. Y no, que nosotros no tenemos que ver.

Totalmente que yo, pues, yo les dije: "No, pues demen una esperita, en otros dos meses más". "Que no, que le damos tantos días". Y yo asustada porque no podía completar esa plata, porque ellos le piden a uno de dos, tres millones y a veces uno no los tiene. O sea, que se los hace, pero uno tiene muchos gastos: porque uno tiene que pagarle a trabajadores y comida... entonces, ellos no entienden eso, ellos no: "Usted me tiene que dar 3 millones" y eso es lo que uno tiene que darles, ellos no les importa si uno los tiene o no, pero tiene que sacarlos. Entonces, cuando ellos fueron por la cuota -como decía ese día- y yo le dije: "No, pues yo no tengo", "No, le damos mañana". Y los vecinos del pueblo me dijeron (yo ese día me dio por no dormir ahí) y me dijo la vecina: "No, váyase a dormir a otro lao". Yo me subí, me fui, porque de ahí donde estábamos, yo tenía familiares más allá, en el otro pueblo, pero... no tan lejos de ahí, ni tan cerca. Y yo me fui. Me dijo la vecina: "Vea, esa noche la vinieron a buscar pa matála", y me tocó al otro día voláme así... vea: yo me vine de allá sin nada. Solo con la ropa que tenía puesta: yo y mis niños. O sea, no pude sacar nada, porque ese día me habían ido a mi casa pa matáme, porque que supuestamente era que yo no les quería pagar, pero no era que no quería, sino

que no la tenía completa y ellos no... ellos no recibían ni la mitad, sino ¡toda la plata completa! Entonces, uno de dónde. Entonces, de ahí decidí venirme aquí a LUGAR3, aunque yo tenía una tía aquí en LUGAR3.

ENT:

¿Eso en qué año fue?

TEST:

En el 2010. Sí, en el 2010 yo salí de allá y yo declaré porque en los mismos días que yo llegué aquí, en el 2014 mi tía me llevó, porque mire cómo pasó: Cuando yo me vine de allá de LUGAR1 -mire cómo es la- o sea, no sé mi Dios cómo hace las cosas, o no sé, pero cuando yo me vine de allá de LUGAR1, yo no tenía papeles, yo no tenía cédula, no tenía registro, ¡yo no tenía nada de papeles! Ni yo, ni mis niños.

En ese tiempo escuché, porque una tía me dijo, que había... que aquí el Gobierno ayudaba a los desplazados (yo no sabía qué era desplazado, yo no sabía nada) y mi tía... porque yo llegué y me dijo: "Vea, yo la voy a llevar", en ese tiempo ayudaba la Cruz Roja: Daban unos mercados, daban colchonetas y cosas así. Ah, pues mi tía me regaló los pasajes y me llevó allá a la Cruz Roja. Y mire que a mí la Cruz Roja no me quisieron ayudar porque no tenía papeles. Entonces le dijo mi tía: "Pero es que a ella la pueden ayudar, porque ella se vino sin papeles, ella le tocó dejar todo porque, en primer lugar, ella no tenía papeles; en segundo lugar, acá se la puede ayudar a ella pa que ella saque sus papeles, porque ella llegó a la deriva, o sea, ella no conoce nada ni nadie".

ENT:

¿Cómo te trajeron de LUGAR1 a LUGAR3? ¿Cómo llegaste?

TEST:

En un bus. Yo me vine en un bus. Pagué los pasajes: los míos y los de los niños, y me vine sin nada ¡Sin nada! La vecina donde me hizo quedar en esos días que yo me vine al otro pueblito, antes de que me fueran a buscar, ella le prestó a los niños unos sacos, me prestó una cobija y así me vine. Y llegué a la terminal y, cuando llegué a la terminal ese día, yo no me pude comunicar con mi tía: Me tocó dormir en la terminal con los niños. Ella se dio cuenta al otro día, al otro día fue que ella nos fue a recoger a la terminal y me dio hospedaje en la casa de ella, aquí en -----que ella hace poquito se murió. Entonces ahí fue que ya me ayudó y me llevó, me dijo: "Vea, aquí hay unas personas que ayudan a los desplazaos. Usted cuénteles...". Inclusive yo traje una carta de LUGAR1 que el Consejo -después, a los poquitos días- el Consejo de donde yo vivía (porque como era un Consejo Comunitario) me mandaron esa carta y, con esa carta, me aceptaron la declaración allá porque los primeros días que yo vine y declaré -porque no tenía papeles, sin trabajo, sin nada- no me

quisieron ayudar, no me dieron la ayuda: ¡Dos veces me negaron la ayuda humanitaria! Ya después, cuando me mandaron el papel, ya después me dijeron que no, que saque los papeles y que después venga. Ahí hice el esfuerzo y mi tía me ayudó bastante. Mi tía me fue a acompañar a la Registraduría, me registré en la Notaría 11... en ese tiempo, existía la Notaría 11 ¿no? Y yo me registré y ya tenía los dos, los tres niños mayores cuando yo me registré y ya después, ya ahí mismo mi tía me ayudó a sacar la cédula y ya... pero yo me registré y todo aquí. Aunque {me} tuve que mandar a traer Fe de Bautismo allá en LUGAR1 para, con eso, me hicieron un trámite y que mi cédula dice LUGAR1, Nariño, expedida aquí en LUGAR3 y todo eso. Pero... gracias a Dios y a mi tía, yo pude hacer eso. Ya ahora ya.

ENT:

En el tiempo que sucedieron todos esos hechos ¿Había una confrontación permanente ahí donde tú vivías?

TEST:

Sí

ENT:

¿Entre quiénes?

TEST: En LUGAR2, o sea: De ahí de

LUGAR2 a donde nosotros vivíamos, que era el pedacito... Ahora, por ahora es el corregimiento LUGAR4, o sea: LUGAR4, se llama LUGAR4. La guerrilla con el Ejército. Porque es que, de ahí a donde nosotros vivíamos en LUGAR5, hay una Base Militar y, más abajito en LUGAR6 [INC: Corregimiento Corredor LUGAR6] (que también es del mismo corregimiento) ahí otra vez: o sea, hay dos bases. Pero la guerrilla sale, por lo menos, de LUGAR2, de más abajo de LUGAR2, de más abajo de LUGAR5, de un puntico que le decían -----que eso es horrible, ¡eso es temible! Que allá matan y todo... o sea: Toda persona que la desaparecen, ya sabe que lo van a buscar allá, porque allá aparece. Que es de esa gente, que ellos por ahí dentran y salen ¡y ellos se enfrentan ahí en el pueblo! Si una vez iban a tirar granadas ahí al pueblo, había un colegio de niños, iban a tener {la este} de tirar bombas y granadas alla: ¡Se enfrentan! ¡Ellos se enfrentan! Cada que hacen retén, por lo menos la guerrilla, sabiendo que el retén... haga de cuenta: El retén está de aquí... {un ejemplo, de aquí, de aquí ¿a dónde?} el retén diga, por lo más cerquita, de aquí a -----... el de la Base Militar. Y el otro, como decir de aquí a allá a ----- los dos más cerca que hay. Y ellos haciendo retén, como decir aquí en ----- Y cuando la Policía o el Ejército se vienen y ellos se le enfrentan: ¡Y ahí en el pueblo! Ahí habiendo niños, ahí en el pueblo, o sea a ellos no les da nada. Entonces ellos se enfrentaban a cada rato, o sea, nosotros ya nos

acostumbramos a eso de que ellos... "Ah no, retén de {de, de, de} la guerrilla" ellos, carro que subía con mercado, por lo menos los carros que subían a dejar mercado, a despachar, que ellos vendían mercado, la fruta, verdura y todo eso: ellos ¡Desocupaban esos carros! Ni parriba ni pabajo. Carros que subían, por lo menos, a dejar pollo, ganado, ellos desocupaban y {y} ¡eso! O sea, desocupaban ese carro. Los que subían, por lo menos: No, que van {van} pa -un ejemplo- a -----{a despachar} a dejar un camión de arroz... ¡eso quedaba ahí! Sino que ellos lo que... o sea, yo no sé si era bueno para ellos o malo: Ellos desocupaban esos camiones de comida y ellos repartían al pueblo. Entonces, cuando ellos hacían esos retenes y el Ejército bajaba, ¿sabe qué decía el Ejército? Que uno era cómplice de ellos. Y cuando ellos, uno no hacía lo que ellos decían, por lo menos a recibirle las cosas que ellos hacían; o, por lo menos, ellos se adueñaban de esas casas: ellos dormían en las casas de uno, como si nada y, si uno no les hacía la comida, hacían lo que ellos decían, ellos decían: "No, es que ustedes son... ustedes son voceros de los soldados, ustedes trabajan para ellos". O sea, uno estaba entro de la espada y la pared, {o sea} uno no sabía qué hacer. Y por eso murieron muchas personas también de ahí, de donde nosotros vivíamos. Porque uno {o sea} si uno le hacía caso a ellos, ellos decían que no, que uno estaba en contra de ellos, y si uno no le hacía caso a ellos y estaba a favor de los soldados, pues que uno trabajaba... o sea, era una cosa ¡horrible! Uno no sabía qué hacer. {uno} Igual le tocaba hacer lo que ellos querían. Mientras que, con los soldados uno tenía su ventaja que ellos, o sea, ellos le decían "No, pues es que ustedes están a favor de ellos", pero los soldados no lo amenazaban a uno: ¡No! O sea, ellos decían sus cosas y ya como por intimidarlo a uno... pero ellos decían "No, es que usted... ¡Ah no! Es que Julano no quiso hacer tal cosa" y, de una vez, lo iban matando. Eso era lo único malo que ellos tenían. Pero, de resto... o sea, nosotros vivimos muchas cosas horribles.

ENT: Ya acá, cuando te instalas ¿Cómo ha sido tu vida acá? ¿Cómo has afrontado?

TEST: Pues, la verdad, para mí ha sido

muy duro. Por qué: porque aquí en LUGAR3 todo es plata: o sea, ¡Todo lo que se mueve es plata! O sea, uno quiere un plátano: tiene que comprarlo, si uno no tiene la plata le toca comése el arrozito, el sudadito, o sea: ¡Todo es plata! Y, si uno no tiene trabajo, aquí por lo menos lo duro es el arrendo [INC: Arriendo], los servicios: ¡Todo, todo! O sea, todo es duro. Mientras que allá en LUGAR1, no. Allá en LUGAR1, por lo menos, uno tiene su familia, ahí uno... {¡Ay!} por lo menos: "Ve... Fulanito está pasando trabajo...". O sea, porque la gente allá el pueblo es unida. En qué sistema {usté, o sea} uno mira una familia: Ay, Fulano no tiene trabajo... o se dejó con el marido, se dejó con la mujer y está pasando trabajo, no tiene trabajo: ¿Sabe qué hago {hago} yo, por lo menos, dueña de mi finca? No, pues yo voy a la finca: "Ve, Fulanito, te regalo este racimo de plátano... Ve, te regalo esta libra de

arroz, te regalo esto", o sea, la gente allá en ese sistema, no lo hace pasar trabajo a uno. Mientras que aquí no: Aquí la gente es de cada uno lo que es de cada uno. Aunque sí, que hay buenas personas, que le hacen favor a uno, o vea: hágame un turno, mientras tanto... Yo aquí me he defendido porque... o sea, yo no tengo trabajo (la oportunidad de trabajo no me ha salido ¿por qué? Porque yo no he estudiado, porque yo no sé leer y toda... o sea, aquí lo primero que necesitan: que un bachillerato. Pero, hasta, sin embargo, el papá de mis niños... ahorita estamos... Imagínese el espacio que tenemos, porque estamos pasando trabajos, porque yo no tengo trabajo. Él tiene un trabajo, pero eso nos da -como decir- pa la comida. Porque el local allá -esto era un depósito de donde guardaban ciclas y todo eso que también del local de allá- pero, como no tenemos pa pagar un arriendo, nos toca quedarnos aquí hasta que Dios quiera. Y él es una persona prácticamente, como se dice, discapacitado porque él es diabético: Él ya no mira bien. O sea, él los niños que están allá, los pelaítos que le ayudan, una persona que le ayuda es porque él ya no... o sea, ¡él ya no mira! {o sea} Él ya toca es ayúdále y tarle diciendo vea: "Esto aquí, esto es acá", porque él ya no... Pues yo que, a veces ¡a veces! en la semana, me sale un día, dos días, así y ya: porque trabajo fijo, no tengo.

ENT: Tú declaraste, pero nunca denunciaron ante la Fiscalía.

TEST: No, porque a nosotros no nos

dijeron eso. O sea: el que no sabe, es como el que no ve. {O sea} Nosotros...

No, es que tienen que declarar esto y esto, pero... A nosotros en la Unidad de Víctimas, o sea en la UAO [INC: Unidad de Atención y Orientación, entidad que hacía varias de las funciones que, con la Ley 1448 de 2011, pasaron a ser ejercidas por la UARIV], nunca nos dijeron: "Vea, después de que salgan de aquí, tienen que ir a la Fiscalía: No. O sea: Yo no, hasta ahorita no sé eso, ni sabía eso... o sea, no sé nada de eso. Entonces si a mí me hubieran dicho. Inclusive, ya hace muchos años, {eh} yo le dije... ¡Ah! porque cuando yo declaré, yo les traje el número... o sea, yo les traje la carta firmada de la Junta [INC: Junta del Consejo Comunitario al que pertenecía] que les decía por qué yo me venía, de qué corregimiento me venía, {eh} todo lo que este... porque nosotros vivíamos ahí arribita de LUGAR2: o sea, la -----, todo {o sea, todo} eso de ahí es zona roja, es horrible porque hay enfrentamiento ¡en todo eso! {O sea} Uno los mira a ellos, o sea, uno ya se acostumbró: A lo primero es acostumbrada a mirarlos a ellos como unas personas más de ahí: normales. Lo único que sí: ellos andaban con su arma parriba y pabajo, todo el día, ahí en la casa de uno. Todo eso, ya...

Pero: ¡Es duro, es muy duro! Lo más...

¿Sabe qué fue lo más duro y horroroso -que hasta ahorita yo me lo pregunto y es un trabajo más que yo... vea: yo le pido a Dios ¡todos los días! que a ningún seres humano, ni a ningún actor... vea: Yo tengo tres hijas mujeres y tres varones: Vea, eso no se lo deseo... El trauma más horrible que yo puede

haber vivido, que yo decía, bueno: he perdido todo, pero gracias a Dios tengo salud y todo, pero el trauma horrible que yo viví, que hasta ahorita mi mamá no lo sabe... Yo, o sea, no sé cómo ella lo pueda tomar ni nada, pero ¿sabe qué fue lo más horrible? Que esa gente, cuando yo era... o sea, yo era una niña: yo tenía 9 años. Una de esas personas que mantenían ahí abusó de mí. O sea, ese fue el peor dolor de toda mi vida y todavía yo... {o sea} ¡Yo lloro! El marido que yo tengo me pregunta por qué es que yo, o sea, yo todavía... o sea, yo he intentado, yo he ido a psicólogo, pero no, no, eso no es... o sea, para mí como mujer es un dolor que uno no {no, no, no} este...

ENT: ¿Vivías con tu mamá?

TEST: Sí... pero ella... ella vivía con nosotros, pero ella los domingos le tocaba irse al pueblo a comprar la comida, el combustible para la motosierra, la comida pa los animales, lo que tenían los animales, la comida para los trabajadores: ¡Todo! A vender la madera, entonces ya se iba en la mañana y, a veces, llegaba tarde. Entonces pues... ella me dejaba a mí cuidando los herma... mis hermanos. Pues y usted sabe que uno, cuando está solo, uno... y esa gente lo amenazan a uno y {o sea} yo estaba muy pequeña: Yo tenía como 9, como 10 años tenía yo, cuando me pasó eso. Y yo, hasta ahorita, yo no he sido capaz de decirlo a mi mamá, ni de causarle ese dolor... un dolor que yo {o sea} a mí me dice alguna hija mía de algo de eso {o sea} y yo no sé... yo o sea... es algo para morir: si es doloroso para uno, imagínese para...

ENT: Y "ellos" ¿quiénes fueron?

TEST: Las mismas personas con las que ellos andaban, o sea: ¡la guerrilla! Un grupo armado, porque ellos mantenían porai. Pero mi mamá... yo en ese tiempo... {o sea} yo, a lo primero, yo trataba de echarle la culpa a mi mamá, yo decía: "Por culpa de mi mamá, porque no me cuidó", pero yo mire que yo ahora entiendo que ella tenía que hacer... {o sea} si ella no {no} iba a comprar la comida y las cosas y todo eso, entonces... O sea, ella le tocaba dejarnos solo... o sea, le tocaba dejarme sola. Y ella se llevaba a mi otro hermanito -el que me seguía a mí- entonces yo me quedaba sola con los más pequeñitos. Le doy gracias a Dios que esa persona que abusó de mí -porque fueron dos- no {no, no} la cogieron con mi hermanita, ni con mi hijo que estaba pequeño. Pero, eso fue lo más doloroso. Yo, a veces, mire que yo estoy durmiendo y yo veo esas... yo, medio tocan o alguien, yo: ¡Ah! ¡Grito! Entonces, me dice mi marido -él siempre me pregunta- {me dice mira, pero usted} o sea, yo quiero saber usted porqué mantiene asustada, por qué se asusta de nada, por qué se levanta a grita en la noche... porque yo con la mayoría... {o sea} a veces duermo con mi hija, he dormido con mi hijo, con el marido que tengo ahora, y ellos siempre me dicen: "¿Y usted por qué se levanta gritando?", pero yo nunca les he podido decir, o sea no me siento capaz. Y, a veces, yo cuando he ido donde la psicóloga -hace rato que no voy- pero yo, cuando he ido donde la psicóloga, ella me dice trate... pero

es que el que no ha vivido, de pronto es fácil, pero eso es algo demasiado de dolor. O sea, yo hubiera preferido que me hubiera pasao de todo: o sea, que perdiera la finca, perder todo: pero eso no, o sea es demasiado doloroso para uno. Eso es algo que uno no lo supera por nada del mundo. O sea, yo he intentado de todo, o sea yo... cuando estoy trabajando y a veces... por eso es que yo trato de no quedarme sola, porque yo cuando estoy sola ahí me da duro. O sea, yo me acuerdo y me pongo a llorar y yo digo por qué... a veces yo {yo} le pregunto a Dios: "¿Por qué a uno le pasan esas cosas?", o sea, yo he tratado hasta ahorita toda la gente que me conoce a mí dice: "¡Ay! Que TEST es buena persona, que es esto... entonces yo digo: "Bueno, si la gente habla de mí, si la gente ve lo bueno de mí ¿por qué a mí me pasa todo lo malo?!", o sea, yo le pregunto a Dios, yo le reclamo a Dios eso. Aunque yo sé que Él no es... o, a veces, las cosas le pasan a uno por algo o para algo bueno. Pero... no.

ENT:

¿Qué piensas, qué relación haces respecto a todo lo que pasó en el conflicto armado?

TEST:

Pues yo lo que pienso que por qué pasó eso y por qué esa gente hacen eso con uno. Mi reflexión es que si eso pasó: por algo. Y lo que yo pienso -si a mí me diera la oportunidad el Gobierno o quien fuera, que me dijera: "No, usted ya puede volver a su pueblo, no pasa nada", o sea yo diría {yo} ¡No!

Prefiero quedarme aquí viviendo así como estoy ahorita -que no tengo nada- a volver a LUGAR1 porque no, no... o sea: no sería capaz. Por qué, no sé... pero hay algo que no, no... o sea, no me miro otra vez. Porque el que es, no deja de ser. Mire, supuestamente, mire lo que yo me pregunto -y yo cuando veo los noticieros y cosas que pasan, yo lloro ¿por qué? Porque los presidentes tanto que han luchao por la delincuencia, que por esta cosa, que por esto, que por lo de acá... que no, que ya... que los grupos armados ya se acabaron. El

Presidente dice... pero mire: Yo tengo familias que van a LUGAR1, hay personas que viven -familias- todavía mía en LUGAR1 (porque hay una tía que está a punto de venirse de LUGAR1, quiere dejar botao todo por lo mismo). La guerrilla allá {allá, la guerrilla} manda el pueblo. Allá donde yo vivía, donde a mí me sacaron, la guerrilla sigue mandando el pueblo, manda el pueblo como si nada.

Mire que mi hermano fue hace poquito allá al pueblo y sabe que mi hermano de allá le mandaron una carta a decirle que no puede pisar LUGAR1 porque la sombra que le había dejao LUGAR1... si él se crio allá, o sea eso es lo que yo me pregunto:

¿Qué es eso! Si uno se crio allá en su pueblo ¿Por qué uno no puede volver allá? Que no, que porque él tenía que avisar apenas llegó o haber avisao un día antes o dos días antes de haberse ido de acá, tenía que haber avisao allá como pidiéndoles permiso a ellos: Que iba a ir, a qué iba a ir, cuántos días se iba a demorar. O sea, a mí no me parece justo: si uno es libre de andá por donde uno quiera, uno por qué tiene que estar ahí pidiendo permiso a una persona de esas, o sea ¿Ellos quiénes son para ellos decidir por la vida diuno? Ahora, mi

hermano no puede llegar a LUGAR1, simplemente porque fue a LUGAR1. Entonces yo digo: ¿El Presidente qué está haciendo? O sea, qué es lo que está pasando con la comunidad, con el pueblo. Mire esos indígenas: les ha tocao dejar todo botao, mire cómo andan en las calles... o sea, yo me pregunto todo eso: ¿Por qué? El Gobierno qué está haciendo ¡Tantas madres! ¡Tantos hogares destruidos! {o sea} ¡Tantas personas que esa gente ha matao! El Gobierno qué está haciendo.

Porque -otra de las cosas ¿no?- yo no estudié, pero yo ignorante, o sea... yo no estudié, pero yo más o menos yo miro los noticieros y, respecto a todo lo que me pasó a mí, yo analizo y yo me pregunto: Bueno sí, supuestamente, el Gobierno dice... porque, cuando uno va a declarar y en la propaganda y todo eso uno dice: Ayudar al desplazao, ayudar a los desplazao... pero pal Gobierno: ¿Qué es ayudar a los desplazao? Por qué le pregunto: Porque supuestamente cuando yo declaré, me dijo la Unidad de Víctimas "No, que la vamos a ayudá, que nosotros ayudamos a las madres cabeza de familia".

Yo soy una... ¿Sabe yo qué quisi... qué me gustaría como desplazada? Que el Gobierno, que acepta declaración de todo el mundo... sí, nosotros vea... hay personas -porque yo he visto- hay personas que no son desplazadas, no han venido desplazadas y son de aquí mismo de LUGAR3, han declarao y {esas} tienen trabajo, tienen casa, tienen dos-tres casas, y esa gente les llega las ayudas: vea. Y usted mira: Mire las condiciones en las que yo estoy viviendo. Yo he ido a suplicar la ayuda humanitaria y me la dan cada año. O sea, mi pregunta es: {o sea} ¿Yo sabe qué quisiera? Que el Gobierno cogiera - ¡tantas personas que trabajan para el Gobierno! - cogiera, decir {por lo menos} cada mes o cada dos meses ir a visitar a los desplazao, ver en qué condiciones viven, tomarle fotos, decirles vea: usted tiene trabajo... o sea: darle un empleo a uno o cosas así. Pero no a las personas que, de verdad, no necesitan les dan y a los que de verdad necesitamos la ayuda, no nos los dan. O sea, qué el Gobierno está haciendo por las madres cabeza de familia que, supuestamente ya están ayudando. Y hay personas que tienen su marido, su casa... o sea: todas sus cosas, y les siguen ayudando porque yo he visto. Allá donde yo estaba viviendo en la invasión hay muchas personas... son desplazadas y tienen su comodidad: Usted va a su casa y uno, o sea, a uno le da este porque uno ya vivió eso y uno dice: "Ve... pero la Fulana o Fulano de Tal: Mire cómo vive", y sí, le

llegan sus ayudas cada tres meses. Ahora, imagínese: Y si uno desplazado, uno no tiene oportunidad {oportunidad} de trabajo y una ayuda humanitaria que le llegue a uno cada año: ¿Usted se imagina? {Cuando esa... ¡ah no!} Que, supuestamente, le mandan a uno una ayuda. mire: Yo tengo 6 hijos, {eh, 6 hijos} 5 niños y -conmigo- somos 6 y, por lo menos, {imagínese} la ayuda humanitaria me llega cada {cada} año (o cada dos años porque me llegó en el otro año que pasó a este año: dos años, a este que viene, tres años que no me llega la ayuda humanitaria). Uno que le toca pagar arrendo, servicio comida. Y a mí, la primera vez, me llegó millón ciento treinta y cinco, ahora me llega setecientos

o un millón: Usted se imagina cuando me llega esa ayuda humanitaria ¡yo cuánto no debo! Y eso el Gobierno no se pone a pensar. Supuestamente: arrendo, comida y uno con tantos niños y arrendo y comida; cuando le llega eso uno ya debe ¡cuántos meses de arrendo! Porque a mí, gracias a lo de desplazao, por estarme confiada: a mí yo ¿cuántas casas no me ha tocado dejar a esperanza de la ayuda humanitaria. Ya me han echado de muchas casas por deber 3, 4, 5 meses de arrendo. Y a donde uno [INAD: 30:21] "No, es que yo soy desplazada y tiene que esperar a que me llegue la ayuda humanitaria": No. O ellos no se van a: "¡No! Es que uno tiene hijos pequeños". Porque ellos le dicen: "¡Ay no! Eso es una ayuda, eso no es una...", o sea, para mí, eso no es una ayuda. Una ayuda es que le den un trabajo a uno o que le digan: "No, pues a usted le vamos a dar la ayuda... o sea, por lo menos, una ayuda cada tres meses, le vamos a dar dos millones que pa arrendo, comida", entonces a uno le llegan, por lo menos, dos millones: ¡No! Pues yo me voy a comprar una vitrina de segunda, una pipa de gas, invierto los 500.000 pesos en este... y con eso me voy ayudando porque yo les he propuesto eso. Entonces, cuando uno llega, imagínese: uno debiendo tres, cuatro meses de arrendo, más la comida; uno cuando le llega ese millón o esos 700, uno qué hace: ¡No le alcanza para nada! Porque la plata ahora no alcanza para nada.

ENT:

O sea que... a pesar de que no quisiera regresar, vives con esa situación

TEST:

Sí señora. O sea, prefería seguir viviendo así a no regresar. O sea: yo no, no... no me gustaría regresar al pueblo, no. Donde me pasaron tantas cosas horribles: No, no me gustaría. O sea: no... no sería capaz. O llevar a mis hijos que, de pronto -Dios no quiera- les tocaría pasar por lo mismo: vivir asustados, yo vivir que mis hijos... o sea: No, no me gustaría. O sea, me quedo aquí en LUGAR3 viviendo la situación difícil que estoy viviendo pero...

ENT:

Lejos de eso

TEST:

Ujum... lejos de todo eso: o sea, que mis hijos no vivan... que aquí se ve casi, pero no es lo mismo: Uno ya sabe qué banda, o sea, se enfrentan entre bandas y eso -mientras que una bala perdida no lo alcance a uno, eso no tropiezan con uno y ellos ya saben que uno vive aquí y ellos no se meten con uno. Por lo menos, cuando yo llegué a la invasión, a veces yo iba entrando así con los niños y "¡Vea vecina! ¡Que están dando bala!", entonces uno se esconde o "Vea vecina, no vaya a salir, porque están dándose bala". Tonce uno ya está prevenido [INAD: 32:13]. Pero ya uno con ellos... con esa gente [INC: la guerrilla] uno no sabe a qué atenerse. O sea, uno estar en un evento de tranquilo, cuando uno ve que ¡tan! llegan, como si nada. O cuando no están, ellos están [INAD: 32:22] cuando escucha la balacera... ¡No! O sea, muchas cosas horribles que aquí hasta

ahorita... pues lo único horrible que yo he visto es las bandas... o sea, enfrentáse entre bandas, pero ¿así como allá? ¡No!

ENT:

Sí...

TEST:

Que se llevaron a Fulana de Tal, que ¡ve! que la hija de la vecina -porque eso llegaban ahí enseguida- le decían a {por lo menos} a los que tenían hijos jóvenes: "Nos vamo a llevá a tu hijo": "¡Ay no! ¡Que a mi hijo no se lo lleve! Quesque no sé qué": ¡Pum! Se lo dejaban matao ahí de una vez. O sea, eso no es {no es} justo. Entonces.... "¡No! Entonces pues entonces si no es pa {usted no es} nosotros, entonces no es pa nadie: ni pa usted ni pa mí", y ahí se lo dejaban matao, o sea eso es... eso es algo traumatizante también: ¡Duro!

ENT:

Claro, entiendo. Muchas gracias por brindarme tu testimonio.